

# iB. *incontrarsi* Begegnung

**Orfeo Dotto** (79), Meran/Merano.  
Zivilinvalide/Invalido civile.



**Nationale Vereinigung der  
Zivilinvaliden und -versehrten**  
*Außenstelle Bozen / Südtirol*



**Associazione Nazionale  
Mutilati ed Invalidi Civili**  
*Sede Provinciale Bolzano / Alto Adige*

# INHALT



## 8 | 12

Wegweiser für ein bedürfnisgerechtes Zuhause im Alter  
Orientamenti per un domicilio adeguato alla terza età



Lokal/National  
Locale/Nazionale



Rechtliches  
Legale

- |           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| <b>05</b> | Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser!<br>La fiducia è bene, il controllo è meglio!   | <b>07</b> | Abfertigung – Genaue Berechnung ist notwendig<br>Trattamento di fine rapporto – occorre calcolarlo con la massima precisione           |
| <b>06</b> | Unter uns...<br>Detto tra di noi...   | <b>18</b> | Begünstigungen und Steuerbefreiungen<br>Agevolazioni ed esenzioni fiscali  |
| <b>17</b> | Solidarität ist kein Luxus<br>La solidarietà non è un lusso   | <b>19</b> | Prozesskostenhilfe für einkommensschwache Bürger<br>Patrocinio a spese dello Stato per cittadini con reddito basso                     |
| <b>20</b> | Die ANMIC Bozen/Südtirol on tour:<br>Freiwilligenmesse 2017<br>L'ANMIC Bolzano/Alto Adige on tour:<br>Fiera del volontariato 2017 | <b>24</b> | Vergünstigte Tarife für Internet und Telefonie<br>Tariffe agevolate internet e telefonia   |
| <b>43</b> | Jahresversammlung und Weihnachtsfeier<br>Assemblea annuale e festa di Natale  | <b>40</b> | Landesbeiträge zur Beseitigung<br>von architektonischen Barrieren  |
|           |   | <b>41</b> | Contributi provinciali per il superamento<br>di barriere architettoniche   |
|           |   | <b>42</b> | Elektrische Fortbewegungsmittel<br>für Invaliden sind keine Fahrzeuge<br>Mezzi di trasporto elettrici per<br>invalidi non sono veicoli |

# INDICE



22 | 23

Krankentransporte  
Trasporti infermi



Gastbeiträge  
Contributi esterni

25 Die Sache mit dem Essen  
La questione del mangiare

30 Virtuelle Realität  
Realtà virtuale

32



Gut zu wissen  
Bene a sapersi

08 Wegweiser für ein bedürfnisgerechtes  
Zuhause im Alter  
12 Orientamenti per un domicilio adeguato  
alla terza età

16 Demenzforschung spielend unterstützen  
Aiutare, giocando, la ricerca sulla demenza

22 Krankentransporte  
23 Trasporti infermi

34 Fragen und Antworten  
36 Domande e risposte

38 Element Wasser  
Elemento acqua



© ANMIC Bozen/Südtirol, ANMIC Bolzano/Alto Adige



## Der Präsident - Il Presidente

*Sereno Sartor, Präsident der ANMIC Bozen/Südtirol  
Sereno Sartor, Presidente ANMIC Bolzano/Alto Adige*



### Impressum – Note legali

**Herausgeber und Eigentümer / Editore e proprietario:**

Nationale Vereinigung der Zivilinvaliden und -versehrten – Außenstelle Bozen/Südtirol  
Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi Civili – Sede Provinciale Bolzano/Alto Adige

**Direktion und Verwaltung / Direzione ed amministrazione:**

Wilhelm-Alexander-Loew-Cadonna Platz 6, 39100 Bozen (BZ), Südtirol, Italien  
Piazza Wilhelm-Alexander-Loew-Cadonna 6, 39100 Bolzano (BZ), Alto Adige, Italia  
Tel.: 0471 270700 – Fax: 0471 405900 – E-Mail: [info@anmicbz.it](mailto:info@anmicbz.it) – Web: [www.anmicbz.it](http://www.anmicbz.it)  
Steuernummer / Codice fiscale: 80011870211

**Verantwortlich für den Inhalt / Direttore responsabile:** Lore Cvilak

**Redaktionsteam / Comitato di redazione:** Thomas Aichner, Lore Cvilak, Melanie Mader, Sara Parisi, Sereno Sartor

**Entwicklung Design / Sviluppo e design:** Thomas Aichner, Lore Cvilak, Melanie Mader

**Layout und Grafik / Layout e grafica:** Karo Druck

**Druck / Stampa:** Karo Druck

**Gerichtsgenehmigung von Bozen / Autorizzazione Tribunale di Bolzano:** 30/90 R.ST. del 4/10/1990



## VERTRAUEN IST GUT, KONTROLLE IST BESSER!

Liebe Mitglieder, liebe Leser,

immer wieder kommt es vor, dass aufgrund von fehlerhaften Berechnungen des Gesamteinkommens, zustehende finanzielle Leistungen an Zivilinvaliden, nicht gewährt werden. Für die betroffenen Personen bedeutet dies einen hohen finanziellen Verlust, sowie aufwendige bürokratische Nachbearbeitungen, die viel Zeit und Geduld in Anspruch nehmen. Durch gezielte Informationen an unsere Mitglieder sind wir stets bemüht solche Fälle zu vermeiden.

Bereits im Herbst 2016 haben wir erreicht, dass die ASWE (Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung) auf der Verantwortungserklärung zur Feststellung der finanziellen Situation zur Genehmigung der Zivilinvalidenrente einen wichtigen Punkt geändert hat. Da der Katasterertrag aus der Erstwohnung nicht zur Berechnung des Bruttoeinkommens herangezogen werden kann, haben wir die Anpassung des Formulars gefordert.

Oft kann auch ein einziges falsch ausgefülltes Feld auf der Verantwortungserklärung eine Überschreitung der maximalen Einkommensgrenze und dadurch den Verlust der Zivilinvalidenrente bedeuten. Zum Beispiel fallen neben dem Katasterertrag aus der Erstwohnung auch Einkommen durch Ex-Voucher, oder Studienbeihilfen für Universitätsstudenten nicht unter die besteuerebaren Einkommen und müssen daher nicht angegeben werden.

Wie können Fehler beim Ausfüllen der Verantwortungserklärung der ASWE vermieden werden?

- Unterscheiden Sie die Einträge unter besteuerebare und nicht besteuerebare Bruttoeinkommen;
- legen Sie im Zweifelsfalle die Einkommenserklärung bei;
- vertrauen Sie nicht auf Informationen aus zweiter Hand;
- wenden Sie sich im Zweifel an die ANMIC Bozen/Südtirol, wir beraten unsere Mitglieder wie immer kostenlos.

In der „iB. incontrarsi-Begegnung“ von August, haben wir bereits darauf hingewiesen, wie es möglich ist, die Abfertigung so zu investieren, damit die Zivilinvalidenrente nicht verloren geht. Lesen Sie weiteres dazu in dieser Ausgabe auf Seite 7.

Abschließend bedanke ich mich für Ihre Mitgliedschaft und betone, wie wichtig es ist, diese auch für 2018 zu erneuern. Mehr denn je setzen wir uns heute für die Verteidigung der Rechte für die Zivilinvaliden und -versehrten ein, welche wir im jahrelangen Einsatz erworben und erkämpft haben. Die Stärke der ANMIC beruht in erster Linie auf nationaler Ebene und den italienweit mehr als 250.000 Mitgliedern. **Ich lade Sie ein, auch im kommenden Jahr mit uns gemeinsam den Weg weiter zu gehen. Wir werden uns auch künftig mit vollem Engagement für die Rechte der Zivilinvaliden und -versehrten einsetzen.**

Herzliche Grüße  
Serenio Sartor

## LA FIDUCIA È BENE, IL CONTROLLO È MEGLIO!

Cari soci, cari lettori,

succede spesso che a causa di errori nei calcoli del reddito vengano negate agli invalidi civili delle prestazioni economiche a loro spettanti. Per le persone direttamente interessate ciò significa una perdita economica non indifferente, oltre a un maggiore onere burocratico che richiede tempo e molta pazienza. Il nostro obiettivo è fornire ai nostri soci informazioni mirate, in modo che possano evitare questi spiacevoli inconvenienti.

Già nell'autunno 2016 eravamo riusciti a ottenere dall'ASSE (Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico) una variazione importante sulla dichiarazione di responsabilità ai fini della concessione della pensione d'invalidità. Dato che la rendita catastale dell'abitazione principale non può essere considerata nel calcolo del reddito lordo, abbiamo preteso l'adeguamento della modulistica.

Spesso basta compilare male un solo campo della dichiarazione di responsabilità per superare il limite massimo di reddito previsto e perdere così il diritto alla pensione d'invalidità. Per fare un esempio: oltre alla rendita catastale dell'abitazione principale, anche i redditi percepiti con gli ex-voucher, oppure le borse di studio per studenti universitari non vanno compresi nel reddito imponibile e non devono pertanto nemmeno essere indicati.

Come evitare quindi errori nella compilazione della dichiarazione di responsabilità?

- Distingua tra reddito lordo imponibile e non imponibile;
- in caso di dubbio alleggi la dichiarazione dei redditi;
- non si fidi di informazioni di seconda mano;
- si rivolga in caso di dubbio all'ANMIC Bolzano/Alto Adige; la nostra consulenza agli iscritti è sempre gratuita.

Nell'edizione dell' "iB. incontrarsi-Begegnung" di agosto abbiamo già spiegato come investire il trattamento di fine rapporto per non perdere la pensione d'invalidità civile. A pagina 7 di questa edizione trova ulteriori informazioni in merito.

Infine ringrazio espressamente per la Sua adesione e sottolineo quanto sia importante rinnovare il tesseramento anche per l'anno 2018. Oggi, più che mai ci impegniamo a difendere i diritti dei mutilati ed invalidi civili, acquisiti e conquistati in anni di lotte e battaglie. La forza dell'ANMIC si fonda, in prima linea sul sostegno a livello nazionale e ai più dei 250.000 tesserati. **La invito dunque, anche per l'anno a venire, a percorrere insieme il cammino rinnovando la Sua iscrizione. Assicuriamo che continueremo, con l'impegno consueto, a tutelare i diritti dei mutilati ed invalidi civili.**

Cari saluti  
Serenio Sartor

## UNTER UNS...

**Orfeo Dotto (79) aus Meran. Seit 2010 Mitglied bei der ANMIC Bozen/Südtirol. Zivilinvalid. Wohnt mit seiner Lebensgefährtin Fernanda zusammen. In seinem Leben hat er bereits viele Tätigkeiten ausgeübt: Schmied, Lkw-Fahrer, Hausmeister und Leiter von zwei Wäschereien. Schlussendlich die Entscheidung, einen Schlüsseldienst zu übernehmen. In Meran und Umgebung ist er daher als „alter Schlüsselmann“ bekannt.**



## DETTO TRA DI NOI...

**Orfeo Dotto (79) di Merano. Invalido Civile. Dal 2010 socio ANMIC Bolzano/Alto Adige. Abita con la sua compagna Fernanda. Nella sua vita ha svolto molti lavori diversi: fabbro, camionista, fattorino, gestito due lavanderie e infine la decisione di intraprendere l'attività del servizio chiavi. Dalle persone nei dintorni di Merano è pertanto denominato come "alter Schlüsselmann".**

### 1. Was hat sich für Sie seit Invaliditätsbeginn geändert?

Ich bin aufgrund eines Autounfalls Invalide. Ich war für ein Jahr und 20 Tage im Krankenhaus. Bis heute wurden mir zweimal die Hüftprothese und jene des linken Arms gewechselt, ich bin übersät mit Platten und Schrauben, ja fast ein technisierter Mensch. Ich danke allen Ärzten, die es geschafft haben, mich wieder auf die Beine zu stellen.

### 2. Wobei konnte Ihnen die ANMIC Bozen/Südtirol behilflich sein?

Ich habe an einem von der ANMIC Bozen/Südtirol veranstalteten Treffen teilgenommen und mir wurden all meine Rechte erklärt. Seither werde ich von der Vereinigung begleitet. Mit Fernanda nehme ich am Vereinsleben teil. Gerne erwarten wir die Vereinszeitschrift, die uns über die Zivilinvalidität und zu den Rechten der Zivilinvalidität auf dem Laufenden hält.

### 3. Worauf sind Sie besonders stolz?

Trotz des Verlusts durch den Tod meiner Frau, meines Sohnes und meines Neffen, führe ich heute mit Fernanda ein glückliches Leben. Die weisen Worte von Pfarrer Don Ettore bereichern unser Leben.

### 4. Welches Ereignis werden Sie nie vergessen?

Am Institut Artigianelli in Trient, welches von Priestern geführt wird, konnte ich viele Berufe erlernen, die mir im Laufe meines Lebens sehr nützlich waren. Viele davon durfte ich mit großer Begeisterung auch anderen Personen beibringen.

### 5. Welche Hobbies oder Interessen verfolgen Sie?

Heute noch bringen mir Bekannte Geräte vorbei, bei denen Reparaturen anfallen. Auch die Feuerwehr ruft mich manchmal an, um verschlossene Türen zu öffnen. Wer mich sucht und meine Handynummer nicht mehr hat, kann gerne die Meraner Feuerwehr kontaktieren. Ich fahre gerne Auto und bin noch in Besitz des Führerscheins, um meine Freunde in Kroatien oder Valdobbiadene zu besuchen.

### 6. Was Sie schon immer mal sagen wollten...

Halte immer Augen und Ohren offen. Höre genau hin! Schon von der ersten Person, die du am Morgen triffst, kannst du etwas lernen, da sie etwas weiß, das für dich neu ist.

### 1. Che cosa è cambiato per Lei con l'inizio dell'invalidità?

Sono rimasto invalido causa un incidente automobilistico. Ho avuto un ricovero per un anno e 20 giorni. Fino ad oggi ho cambiato due volte le protesi all'anca e al braccio sinistro, pieno di placche e viti; sono diventato un uomo bionico! Ringrazio tutti i medici che sono riusciti a mettermi in piedi.

### 2. Come Le poteva essere d'aiuto l'ANMIC Bolzano/Alto Adige?

Mi sono recato a una delle riunioni organizzate dall'ANMIC Bolzano/Alto Adige. Mi hanno spiegato tutti i diritti e da allora mi hanno sempre seguito. Insieme a Fernanda partecipiamo alla vita dell'associazione. Attendiamo sempre il giornale associativo che ci aggiorna su questioni dell'invalidità e i diritti dell'invalido civile.

### 3. Cosa Le ha dato veramente soddisfazione?

Nonostante la perdita di mia moglie, mio figlio e mia nipote oggi vivo una vita felice insieme a Fernanda. Le parole sagge del parroco Don Ettore arricchiscono la nostra vita.

### 4. Quale avvenimento è stato per Lei indimenticabile?

Presso l'Istituto Artigianelli di Trento, gestito dai preti, ho imparato tanti mestieri che mi sono serviti moltissimo nella mia vita e che ho potuto insegnare ad altri con grande soddisfazione.

### 5. Quali hobby o interessi segue?

Tuttora tanti conoscenti mi portano piccole cose da riparare. Anche i vigili del fuoco di Merano mi chiamano per aprire qualche porta chiusa e per chi non ha più il mio numero di cellulare, basta chiamare loro. Giro volentieri in macchina. Sono ancora in possesso della patente per poter andare a trovare i miei amici in Croazia e a Valdobbiadene.

### 6. Quello che da sempre ha voluto dire...

Tieni bene gli occhi e le orecchie aperti. Sappi ascoltare! Dalla prima persona che incontri al mattino, tu da lei hai qualcosa da imparare, perché lei sa qualcosa che tu non sai.



## ABFERTIGUNG GENAUE BERECHNUNG IST NOTWENDIG

Löst sich das Arbeitsverhältnis zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber auf, steht dem Arbeitnehmer die angereifte Summe der Abfertigung zu. Da die Abfertigung pro Arbeitsjahr in der Regel ungefähr einem Monatslohn entspricht, kann sich im Laufe der Jahre ein beträchtlicher Betrag ansammeln. Für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose, die eine finanzielle Leistung in Form einer Zivilinvalidenrente beziehen, stellt dies oft ein Problem dar. Die ausbezahlte Abfertigung zählt nämlich als Arbeitseinkommen und muss in der Verantwortungserklärung zur Feststellung der finanziellen Situation an die ASWE (Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung), welches innerhalb 31.05. jeden Jahres übermittelt werden muss, angegeben werden. Die Auszahlung der Abfertigung kann also zum Verlust des Anrechts auf die Zivilinvalidenrente von 435 Euro monatlich (5.655 Euro jährlich) führen, da das Jahreseinkommen die vorgegebene Einkommensgrenze überschreitet.

**Für berufstätige Teilinvaliden beläuft sich die jährliche Einkommensgrenze auf 9.600,76 Euro, für Vollinvaliden auf 16.532,10 Euro.**

Die ANMIC Bozen/Südtirol hat sich in den letzten Monaten intensiv mit dem Thema beschäftigt und folgende drei Möglichkeiten gefunden, den Verlust der Zivilinvalidenrente zu vermeiden:

- 1) Die Abfertigung wird bereits ab Arbeitsbeginn regelmäßig in einen Rentenfonds eingezahlt.
- 2) Vor Auflösung des Arbeitsverhältnisses wird die angereifte Abfertigung in einen Rentenfonds übertragen.
- 3) Mit dem Arbeitgeber wird vereinbart, dass die Abfertigung während des Arbeitsverhältnisses monatlich oder am Ende des Jahres ausbezahlt wird.

Bei Punkt 1 und 2 wird die Abfertigung nicht zur Berechnung des maximalen Jahreseinkommens von invaliden Personen herangezogen. Bei Punkt 3 fließt die Abfertigung in das Jahreseinkommen ein.

Die Berechnung des persönlichen Einkommens sollte bereits am Anfang eines jeden Jahres erfolgen, unter Berücksichtigung eventuell bezahlter Feiertage, Überstunden und Prämien. Um die Abfertigung in die Berechnung einzuschließen, können jene Personen, die 13 Monatsgehälter beziehen mit 14 Monatsgehältern, und jene die 14 Monatsgehälter beziehen mit 15 Monatsgehältern im Jahr rechnen. So kann dem Überschreiten der Einkommensgrenzen von 9.600,76 Euro bzw. 16.532,10 Euro im Jahr entgegengewirkt werden.

Die ANMIC Bozen/Südtirol steht für Fragen zu diesem Thema gerne zur Verfügung.

## TRATTAMENTO DI FINE RAP- PORTO OCCORRE CALCOLARLO CON LA MASSIMA PRECISIONE

Alla conclusione di un pluriennale rapporto tra lavoratore e datore di lavoro al lavoratore spetta l'importo maturato come trattamento di fine rapporto (TFR). Esso corrisponde di norma a circa una mensilità per ogni anno di lavoro, e quindi potrebbe ammontare a una bella somma. Ciò rappresenta spesso un problema per invalidi civili, ciechi civili e sordi che percepiscono una prestazione economica in forma di pensione d'invalidità. Il trattamento liquidato rientra infatti nella categoria dei redditi da lavoro, e quindi deve essere indicato nel modulo di autocertificazione per l'accertamento della situazione finanziaria da parte dell'ASSE (Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico), che deve essere trasmesso ogni anno entro il 31 maggio. La liquidazione del trattamento di fine rapporto può comportare la perdita del diritto alla pensione d'invalidità pari a 435 euro mensili (5.655 euro all'anno) se il reddito annuo supera a causa del TFR il limite massimo previsto.

**Per gli occupati con invalidità parziale il limite di reddito annuo è di 9.600,76 euro, per persone con invalidità totale invece di 16.532,10 euro.**

Negli ultimi mesi l'ANMIC Bolano/Alto Adige si è ampiamente confrontata con il tema, trovando le seguenti tre possibilità per evitare la perdita della pensione d'invalidità civile:

- 1) Il trattamento viene versato regolarmente già dall'inizio del rapporto in un fondo previdenziale.
- 2) Poco prima di risolvere il rapporto di lavoro l'intero trattamento maturato viene trasferito in un fondo previdenziale.
- 3) Si concorda con il datore di lavoro che il trattamento di fine rapporto venga liquidato durante il rapporto stesso, mensilmente o alla fine dell'anno.

Nei casi previsti ai punti 1 e 2 il trattamento di fine rapporto non viene considerato per il calcolo del reddito annuo massimo delle persone invalide. Nel caso di cui al punto 3 il trattamento rientra nel reddito annuo.

Si consiglia di calcolare il proprio reddito già all'inizio di ogni anno, considerando anche eventuali festività, ore straordinarie e premi liquidati. Per includere il trattamento nel calcolo basta prevedere una mensilità in più: le persone che percepiscono 13 mensilità ne calcoleranno 14, mentre quelle che ne percepiscono 14 considereranno 15 mensilità. In questo modo è possibile ovviare al superamento del limite di reddito di 9.600,76 o di 16.532,10 euro all'anno.

L'ANMIC Bolzano/Alto Adige resta a disposizione per qualsiasi chiarimento sul tema.



## WEGWEISER FÜR EIN BEDÜRFNISGERECHTES ZUHAUSE IM ALTER

**Die eigenen vier Wände aufzugeben und in ein Seniorenwohnheim umzuziehen, fällt den meisten Menschen sehr schwer. In vielen Fällen unterliegt diese Entscheidung den Familienangehörigen, wenn die betroffene Person beispielsweise pflegebedürftig, an Demenz erkrankt oder nicht mehr entscheidungsfähig ist. Scheint die aktuelle Wohnsituation kurz- oder langfristig nicht mehr sicher zu sein und kann die Pflege der Person nicht übernommen werden, sollte über einen Aufenthalt im Seniorenwohnheim nachgedacht werden.**

### Altersheim oder Pflegeheim?

Die Begriffe Altersheim und Pflegeheim sind heutzutage nicht mehr ganz aktuell. Wurden vor ein paar Jahren noch gesetzliche Richtlinien und Vorgaben in Südtirol zur treffenden Bezeichnung der Struktur herangezogen, werden die Einrichtungen mittlerweile umfassend als Seniorenwohnheime bezeichnet, um somit den Fokus gezielt auf das Thema Wohnen für Senioren zu legen: SENIOREN-WOHNHEIM also. Bestimmte Unterschiede zwischen den einzelnen Einrichtungen gibt es weiterhin. So unterscheiden sie sich in den angebotenen Diensten wie z.B. der Tagespflege, der Kurzzeitpflege oder dem betreuten Wohnen, sowie durch verschiedene Betreuungsformen (intensive oder extensive Betreuung, Betreuung von Personen mit Demenz).

In Südtirol gibt es 76 Seniorenwohnheime mit insgesamt ca. 4.240 Betten (Stand Jänner 2017). Die Einrichtungen werden entweder als Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB), von der Bezirksgemeinschaft, der Gemeinde oder privat geführt. Neben Unterkunft und Verpflegung sorgen die Seniorenwohnheime für die soziale, krankenpflegerische, rehabilitative und ärztliche Begleitung, Betreuung und Pflege der Bewohner. Hier wird auf die individuelle Situation der einzelnen Person eingegangen und vor allem darauf geachtet, dass die Betreuten physisch, psychisch und sozial aktiv bleiben. Die Seniorenwohnheime stehen pflegebedürftigen älteren Menschen ab dem sechzigsten Lebensjahr zur Verfügung. Dies gilt auch für die Dienste der Kurzzeit- und Tagespflege.

### Kurzzeitpflege – Entlastung für die Angehörigen

Das Angebot zur Kurzzeitpflege wird von den Seniorenwohnheimen zusätzlich angeboten, versteht sich in erster Linie als Entlastung von pflegenden Angehörigen oder privaten Pflegekräften und soll somit den Angehörigen mehr Zeit für sich selbst ermöglichen. Der Dienst bietet vorübergehende Unterstützung bei der Pflege im Falle von Urlaub, Ausfall oder Überforderung des pflegenden Angehörigen oder der Pflegekraft. Es steht den Seniorenwohnheimen frei, im Rahmen der Kurzzeitpflege auch eine Nacht- und Wochenendbetreuung anzubieten. Die pflegebedürftige Person kann bis zu vier Wochen (in begründeten Ausnahmefällen auch länger, jedoch maximal bis zu 6 Monaten im Laufe eines Jahres) aufgenommen werden.

Weitere Angebote richten sich an Personen, die nicht stationär im Seniorenwohnheim aufgenommen werden müssen. Hierbei gibt es Modelle, die die Selbständigkeit der Senioren fördern wollen. Andere bieten eine umfassende Betreuung durch Beschäftigung im Alltag.

### Tagespflegeheim – Unterstützung für die Angehörigen

Die Einrichtungen der Tagespflege für Senioren nehmen untertags ältere Menschen auf, die sich wegen physischer oder psychischer Gebrechen nicht mehr alleine in ihrer Wohnung aufhalten können oder eine Betreuung benötigen, die weder über Dritte noch über die Hauspflege des Sozialsprengels erbracht werden kann. Es gibt eigene Tagespflegeheime und eine Reihe von Seniorenwohnheimen in Südtirol (insgesamt 14 Einrichtungen), die die Tagesbetreuung als Halbtagsbetreuung, Ganztagsbetreuung und als verlängerte Ganztagsbetreuung anbieten. Dabei wird großer Wert darauf gelegt, dass die Person in einem ihr angenehmen Umfeld unterhalten und gefördert wird und dabei aktiv bleibt.



**Vorschau 8 von 44 Seiten**

**Anteprima 8 di 44 pagine**